

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XVII. -- Número 5.825

En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España. » 3'00
Extranjero, al año » 50'00

MAHÓN, VIERNES 5 OCTUBRE 1922

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA. — Teléfono 160

EL EXPEDIENTE PICASSO

Como se siguen las diligencias

«La Correspondencia Militar» publicó un interesante artículo acerca de la cuestión de las responsabilidades. He aquí los párrafos más salientes de dicho trabajo:

«Las causas originarias de lo que se llama el desastre de julio de 1921 en el territorio de Melilla regularen un castigo eficaz que sancione las faltas y negligencias de cuantos contribuyeron a la aterradora magnitud del desastre.»

Estas causas son de dos clases, según reiteradamente hemos advertido desde estas columnas: políticas y militares; de aquéllas entiende la Comisión parlamentaria, que estudia en el extracto del expediente incoado por el general Picasso y en el informe del fiscal del Supremo, general García Moreno, las deficiencias de que son culpables los poderes públicos; del aspecto militar de la cuestión, de las faltas y delitos que por negligencia, incumplimiento de deberes o ineptitud en la culminación de la hazaña bélica correspondían a los elementos marciales, entiende el general Ayala, consejero instructor de la causa a que fue elevado el expediente Picasso, a solicitud del fiscal militar y del legado del Consejo Supremo de Guerra y Marina, y por acuerdo unánime del pleno de dicho alto Centro.

Según parece, quiere el Consejo dar al país la sensación de que por esta vez no quedarán sin la sanción debida los culpables militares del desastre.

Antes de darse por concluido el expediente, ya se habían derivado de él más de cuarenta testimonios que, remitidos a la Comandancia general de Melilla, marginaron otros tantos procesos, actualmente en substanciación, y desde que el general Ayala prosiguió la investigadora acción judicial ha ordenado deducir otros veintitrés testimonios para otros tantos procedimientos, sumando, por lo tanto, el total de causas, muy cerca de setenta.

Del general Ayala es secretario relator en esta voluminosa causa el docto y competente auditor de brigada don Angel Ruiz de la Fuente, y tenemos entendido que ambos trabajan diariamente con activo celo, concretando por las actuaciones y por nuevos exhortos emanados de las mismas la parte de culpa que cabe a cada uno de los testigos y actores de la hazaña, desde el más alto al más humilde.

Como esta labor, por razón de su propia heterogeneidad y del afán esclarecedor de sus instructores, ha de ser sumamente ardua, a pesar de la actividad desarrollada creemos que exigirá todavía algún tiempo y que dará lugar seguramente a nuevos procedimientos, en número que ni los mismos investigadores podrán adivinar. Se ha dicho que el general Berenguer ha contestado al interrogatorio que le fue remitido, y pudiera suceder que tenga, en efecto, el alto comitativo escritas las contestaciones de referencia, pero que aún no hayan llegado a poder del consejero instructor.

El general Ayala, según nuestras noticias, que estimamos fidedignas, está dispuesto a recibir declaración a cuantas personas conocedoras del desarrollo de aquellos épicos sucesos quieran auxiliar con su relato de lo que presenciaron la investigación que le está encomendada.

Este ilustrado consejero, de la lectura detenida de cada una de las declaraciones que figuran en el que fue expediente y hoy es causa, formula personalmente, según parece, los interrogatorios para la rectificación de los testigos que ya declararon o para que al evocar ellas que estimamos interesantes expliquen nuevos testigos detalles precisos de su conducta en aquellos momentos, circunstancias por las que adoptaron determinadas medidas y órdenes concretas en que se oyaron tales determinaciones.

Si la contestación no es lo debidamente satisfactoria, puede mandar, en uso de sus atribuciones, deducir el oportuno testimonio de estas declaraciones y exhortos y enviar cada testimonio a la autoridad judicial de Melilla, que es el comandante general de aquel territorio, quien nombra en cada caso juez para la instrucción del correspondiente proceso. Este, en su día, luego de pasar por los trámites de plenario, será visto y fallado en consejo de guerra de oficiales generales, al el encartado es jefe u oficial, u ordinario, si es clase de tropa o soldado, y sólo volverá al Supremo en última instancia, si la pena implica separaciones del servicio u otra más grave, o si la autoridad judicial y su auditor disienten de la sentencia dictada.

Como se ve, las responsabilidades militares, a lo que parece, van a exigirse en toda su extensión y a depurarse en toda su integridad. ¿Se hará lo mismo en cuanto a las responsabilidades políticas?»

LOS RUBLOS-1922

Un rublo nuevo valdrá lo que diez mil

Helsingfors.—Hace algunos meses el Gobierno de los Soviets anunció la creación de nuevos rublos 1922, destinados a ser cambiados a razón de uno contra 10.000 por rublos soviéticos.

Estos nuevos rublos acaban de ser puestos en circulación.

En efecto, el Consejo de los Comités del pueblo ha acordado que las cajas públicas no hagan más pagos en papel con las fechas de 1918 a 1921 inclusive y que no admitan dicho papel más que hasta el día 1 de Octubre.

Por el contrario, los rublos zaristas y los rublos Kerensky continuarán circulando. Rusia, pues, acaba de crear una quiebra monetaria. ¿Le resultará algún beneficio de ella? Podría contestarse afirmativamente si los rublos 1922 fueran lanzados por un Instituto de emisión independiente del Gobierno y que ofreciera toda clase de garantías contra una inflación futura.

Pero este no es el caso, y es muy verosímil que los rublos 1922 se multipliquen igual que los de los últimos años, hasta que bajen también a cero. Entonces sobrevendrá la bancarrota de Rusia.

ESPECTÁCULOS

CINE ESPAÑA.—Ayer se estrenó el primer capítulo de la novela «Los tres mosqueteros», adaptación al film de la celebrada obra de Dumas (padre) hecha con arte, verismo, prodigalidad y derroches en todos conceptos.

Desde el comienzo, conforme requiere la obra, es la cinematografía muy movida e interesante. Se desarrollan vividas e impresionantes aquellas aventuras caballerescas y gaianes que tanto cautivan al que por primera vez lee la popular novela citada. Se inician en este primer capítulo las famosas Intrigas cortesianas en las que eran actores el rey, la reina, el cardenal Richelieu, el duque de Buckingham y milady Winter.

En fin la arte se inicia magníficamente.

Mucha concurrencia tarde y noche. TRIANON.—Muy concurrida la sesión como en los vermouths anteriores, dióse ayer tarde la primera proyección «Por los fueros del honor», un drama posicional emocionante, cinema fotografiado con toda pulcritud y en el que sobresale con gran relieve el artista Jhon Barrimore.

Son notabilísimos su trabajo de actor trágico genial y el acabado estudio psicológico que revela haber hecho para reflexar sobre la pantalla el cambio que imprimen a un carácter siete años de presidio sufridos sin merecerlos para dejar a salvo el honor de una mujer.

El jactancioso Fatty, siempre regocijante, se encargó luego de distraer y hacer reír a los espectadores impresionados por el drama.

Único Depósito de calzados en Mahón
PLAZA DEL PRÍNCIPE Nº 14
(Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

VALLA PARA ESCRITORIO.—Se desea adquirir una.
Informes en esta imprenta.

CASINO DEL CONSEY

Sábado a las nueve. — Domingo a las seis y a las nueve.

— GRANDIOSO PROGRAMA —

Proyección de la preciosa película en cuatro partes

ADIÓS MUSETTE

Soberbio film impresionado por los eminentes artistas DIOMIRA JACO BINI y LIDO MANETTI.

Se proyectarán además la chispeante revista cómica

Los recomendados del diablo

y una interesante información sobre

LA CAMPAÑA DE MARRUECOS

CINE ESPAÑA

Sábado día 7 de Octubre de 1922.—A las 6 y a las 9.

EL MAYOR ACONTECIMIENTO

Gran éxito del capítulo primero de la hermosa novela de Alejandro Dumas (padre)

LOS TRES MOSQUETEROS

brillante película que triunfa en toda la línea por su presentación espléndida, su verismo y grandioso interés que despierta en el espectador

Las aventuras extraordinarias de la hermosa película, el heroísmo noble y las actitudes caballerescas de Aíhos Portinos, Aramis y Arriagan deleitan al público que aplaudirá como en las grandes capitales la más hermosa novela llevada a la pantalla.

Completarán el programa otras interesantes películas.

UN BUEN CONSEJO. Encargue sus localidades con anticipación.

Aviso a los cargadores

Hasta el sábado admite carga para Barcelona el pallebot a motor

JUPITER

que se halla en el muelle Andén de Poniente; y el lunes estará en el muelle frente la fábrica de gas.

Lo despacha en esta el Agente de Aduanas DON ANTONIO PONS MARTÍ, Rampa de la Abundancia, núm. 27.

SALON VICTORIA

Sábado día 7 de Octubre de 1922.

A las 6 de la tarde.—VERMUT DE MODA CON SEXTETO Y JAZ-BAND

Otra sesión a las 9 de la noche

ESTRENO de la serie cumbre de la casa Gaumont dirigida por su autor Louis Feuillade, titulada

LAS DOS NIÑAS DE PARIS

Esta serie por su argumento y desarrollo, completamente francesa, en la que son figuras principales, en torno de las cuales gira toda la obra, cuatro lindos niños repletos de encantos, los que desde las primeras escenas en que aparecen, subyugan al espectador. Entre ellos volvemos a saborear el justo trabajo del popular «INITIVO» secundado por BISCOTIN, SANDRA MILDWANOFF, BLANCHE MONTEL, MILE. ROLLETTE y principales artistas de la troupe de la casa Gaumont.

Domingo día 8 de Octubre. Sesiones a las 6 y a las 9 con el mismo programa con sexteto y jaz-band.

Aviso al comercio

Está a la carga en Barcelona para ésta el laud

SAN JOSÉ

Admitiendo carga general

Lo despachan: En Barcelona don FRANCISCO ARGUIMBAU, Cristina, 5, y en esta ciudad don JUAN B. TALTAVILL, Agente de Aduanas, Rampa Abundancia, núm. 15.

TRIANON

Domingo, día 8 de Octubre de 1922.

A las 6 de la tarde y a las 9 de la noche.—Ambas con SETTETO.

La preciosa película, del PROGRAMA AJURIA, de gran intensidad dramática, titulada

POR LOS FUEROS DEL HONOR

Colosal interpretación del gran artista JHON BARRIMORE

La chistosísima cinta en dos partes

FATTI EN UN DIA DE CAMPO

Después de la última sesión de cine

GRAN BAILE DEL TRIANON

Próxima semana: Éxito formidable de la grandiosa serie francesa de gran interés, presentada con lujo extraordinario.

LAS DOS GOLFAS

DOS ANGELES

Bajo la tutela del señor Bertal están sus sobrinitos Blanca y Renato y sus nietas Ginette y Gabby, hijas de la digna artista Lisete que pereció en un naufragio y de Pedro Mania, ente encantado y criminal.

Es el ángel malo de aquellas cuatro encantadoras criaturas la señorita Benazar que domina y subyuga a Bertal y que causa horror y espanto a los niños.

Padrino y protector, ángel bueno, es Chamberlín, personaje noble y generoso que susiente o presente veía por los hijos inocentes del malvado Mania.

¿Qué suerte les aguarda a los niños mencionados a quienes solicitan simultáneamente el bien y la maldad?

La grandiosa novela llamada «Las dos niñas de París», que empezará a proyectarse mañana, plantea sin cesar cuestiones tan emocionantes como las precedentes, pero apenas resueltas surgen nuevos asuntos sensacionales y subyugantes.

Se trata de una novela que causará fuertísima impresión. Léase para más datos el anuncio que aparte inserta la Empresa del Salón Victoria.

La Novela de Hoy

Ha visto la luz el número 21 de esta interesante publicación cuyo éxito es mayor cada día.

Contiene dicho número la hermosa novela

El Vengador de Juliano

original del conocido escritor

VICENTE DIEZ DE TEJADA

La Novela de Hoy se vende en la «Tipografía Melones» al precio de 30 céntimos.

Noticias marítimas

Movimiento de buques

Sobre las siete y media de esta mañana ha fundado el vapor correo «Rey Jaime II» procedente de Barcelona con el pasaje y carga. Capitán don F. Marsal.

—Mañana llegará de Valencia y Palma el correo «Jorge Juan».

Navega con rumbo a este puerto el pallebot «Libregat», que salió hace unos días de Palma con carga varia.

—Se halla en aquel puerto el pallebot «P. y C.» que admite carga para esta.

—En Barcelona hay el laud «San José» que lo despacha el armador señor Arguimbau y después la balandra «Anita» que lo despacha la agencia señora Moll viuda de Corominas.

—Ha salido para Palma con lastre el laud «María» que trajo cargamento de carbón vegetal.

—Probablemente a fines de este mes llegará a este puerto un vapor extranjero que trae una partida de toneladas de carbón para la fábrica de gas.

El tiempo

Después de dos días de calor y el firmamento despejado, hoy ameznó en parte cubierto y dan señales de un cambio atmosférico.

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona
Del 5 de Octubre 1922

Francos cheque	53'28
Libras	29'12
Dollars	6'575
Liras	28'50
Marcos	6'495
Coronas	6'415
Interior serie A.	76'58
id. B.	76'58
Oblig. Tesoro 2 años Ene. serie A.	76'58
Amortizable 5 p. 1920	
id. B.	95'78
id. B.	95'78
Exterior serie A.	95'78
Oblig. Barcelonesa de Electricidad 6 por 100 1920	85'50
id. F. C. Catalanes 6%	
Oblig. Comp. Gral. Tranvías 5 % 1920	
id. id. Trassilántica 6% 1922	102'75
id. F. C. Norte: Prioridad 5 por 100	
id. Sdad. Gral. Agua, Barcelona 6 por 100	61'75
id. Cáceres Variable	99'00
Amortizable 5 p. 1917	98'5
id. B.	98'5

Crónica local y general

Homenaje a Benéfam

En Ciudadela el próximo domingo día 8 a las once de la mañana tendrá lugar el descubrimiento de la placa que los menorquines residentes en la República Argentina regalan para perpetuar la memoria del esclarecido maestro don Juan Benéfam Vives.

Dicha lápida será colocada en la casa donde murió el llorado maestro. Las comisiones y representaciones se reunirán a las diez y media de dicho día en las Casas Consistoriales y de allí se dirigirán al sitio designado para la colocación de la citada placa.

El acto promete revestir singular esplendor.

COK

El combustible más económico FABRICA DE GAS

Cruz Roja

En la función celebrada en el Consey, el martes 26 del pasado mes de Septiembre, correspondieron, en la rifa a beneficio de la Junta de Damas de la Cruz Roja de Mahón, a los números que a continuación se citan, los siguientes objetos que aún no han sido retirados por las personas favorecidas.

- Núm. 6.369 Un tapiz pintado.
» 6.106 Una lámpara de sobremesa.
» 2.419 Una imagen.
» 7.426 Una bombonera.
» 705
» 3.487

Pueden recogerse dichos objetos, previa presentación de la correspondiente papeleta, en la calle del Rector 15, tienda.

Vea Vd a BISUOTIN en la famosa serie

Las dos niñas de París el sábado, día 7, en el SALON VICTORIA

Las cuentas de las fiestas

Aparte publicamos las cuentas de ingresos y gastos correspondientes a las fiestas de Gracia celebradas últimamente y de las que hemos recibido una copia autorizada a la que acompaña un volante del señor Alcalde.

Nos manifiesta dicha autoridad que dichas cuentas y su liquidación se publican por haber contribuido el vecindario de esta ciudad a sufragar más de la mitad de los gastos que figuran en dicha liquidación.

Hecha esta advertencia nada más hemos de añadir puesto que en el estado oficial consta los conceptos que motivaron los ingresos y los gastos, así como la aplicación que se ha dado del remanente.

COK

PIDALO SIEMPRE A LA FABRICA DE GAS

Decomiso de pescado

Ayer por la mañana el municipal señor Sintea dispuso que fuera retirada de la venta en la pescadería una partida de veinte y ocho kilos que el parecer estaba en malas condiciones.

Previo el debido reconocimiento el Profesor Veterinario encargado de la Inspección de plazas y mercados ordenó el decomiso del pescado de referencia.

Movimiento de viajeros

Esta mañana han llegado de Barcelona 48 pasajeros, entre ellos los propietarios don Bernardo Grau, y señora y don Francisco Torres.

También han venido nuestros amigos don G. Coda y don Rafael Frech. Sean bien venidos.

COK

De hulla inglesa de superior calidad FABRICA DE GAS

Nota perruna

Por infringir las disposiciones vigentes en materia canina ha sido denunciado el dueño de un perro.

El can motivo de la denuncia no iba en las condiciones debidas.

SALON VICTORIA Presentación de SANDRA MILAWANOFF y OLINDA MANO (LIJANITO) en la mejor serie francesa Las dos niñas de París

COK Cuidad y precios, sin competencia Servicio a domicilio FABRICA DE GAS

SARNA 11 Antiaérea MARTI el único que la cura sin baño. Véndese en todas las farmacias.

Baneo de Menorca Pagamos el cupón vencimiento 15 del actual, de las Deudas Amortizables al 5 por 100.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

La cuestión de Marruecos

El Alto Comisario en Madrid Llegada

Madrid.—A las nueve de la mañana llegó en el expreso el general Burguete.

Le acompañaba el general Jordana. En la estación esperaban al alto comisario el señor Sánchez Guerra, ministros de Estado y de Marina, sub secretario de la Guerra, coronel Riquelme y Souza, jefe del Tercio Millán Asiray, don Natalio Rivas y muchos amigos.

Al descender del vagón, Sánchez Guerra y Burguete se abrazaron efusivamente.

Desde la estación se trasladaron en automóvil al ministerio de la Guerra, pasando al despacho, donde celebraron la primera conferencia, asistiendo a la misma los ministros de Estado y de Marina y subsecretario de la Guerra y de la Presidencia.

Lo tratado

La conferencia duró tres horas. A la salida, los periodistas abordaron a Burguete y éste les dijo:

—Aquí tienen ustedes a mi jefe señalando al ministro de Estado.

Este, recogiendo la alusión, dijo: —Nos hemos limitado a oír al general, que nos ha dado cuenta de cosas muy satisfactorias.

—¿Y de la sumisión del Raisuní?

—Eso en un hecho consumado—replicó Burguete.

El general Barrera dijo que después

de haber oído al general Burguete habían sacado todos impresiones muy satisfactorias.

Repatriación

Telegrama del general Burguete fchado el día 2 del corriente y dirigido al jefe del Gobierno:

«Al proponer en mi telegrama del 29 del pasado la repatriación de fuerzas, le indicaba y hacía presente que era posible llevarse a cabo sin ningún riesgo.

Espero que el día 10 pudiera empezar la repatriación por la Comandancia de Larache; después por los de Melilla y Ceuta.

Las fuerzas que se repatriarán son las siguientes:

Comandancia de Larache.—Batallones de la Constitución y Cuenco; regimiento de caballería de Talavera, grupo expedicionario del 1.º de montaña, batería de montaña de Tenerife, grupo expedicionario del 6.º de zapadores, una compañía de telegrafistas, otra compañía de intendencia y otra de montaña.

Comandancia de Melilla.—Batallones de Córdoba, Ojumba, Gravelinas y Segovia; músicas de Guadalajara y Pavia; 6.º grupo militar; 3.º y 5.º grupo de zapadores, primera compañía de ferrocarriles, sexta compañía de intendencia, unidades de alumbrado y radiotelegrafía, batallones de instrucción de infantería y caballería y mitad del de artillería.

Comandancia de Ceuta.—Primer batallón de Sicilia, batallones de Segovia y Murcia, baterías de línea del primero y segundo ligeros y la de Canarias; grupo expedicionario del segundo de zapadores, compañía del primero de ferrocarriles y compañía de montaña de la cuarta Comandancia de Intendencia.

El expediente Picasso

Madrid.—En casa del señor Alcalá Zamora se reunió ayer tarde la ponencia designada por la Comisión parlamentaria que entiende en el expediente del general Picasso.

La ponencia cambió impresiones sobre su trabajo, que está distribuido en la forma siguiente:

Responsabilidad ministerial, señores Armidián y Sala; actuación de la justicia militar, señor Alvarez Arranz; lecciones de la catástrofe, señores Marín Lázare y Alcalá Zamora.

Todo lo que la ponencia haga debe conocerse, antes de hacerse público, por la Comisión parlamentaria.

Relacionado con este asunto ha circulado una noticia de gran interés político. Dicese que los elementos que integran la concentración liberal están dispuestos a establecer una norma de conducta en todo lo que se refiere al expediente del general Picasso, que se traducirá en una unidad de pensamiento.

De llegar esto a ser un hecho podría tener consecuencias políticas importantes, pues las oposiciones gubernamentales quedarían situadas en un mismo plano.

DEL EXTRANJERO

El problema de Oriente

La Conferencia de Mudania

Constantinopla.—El gran cuartel general británico ha facilitado una nota que dice:

«La Conferencia de Mudania se ha desarrollado en términos satisfactorios.

Los nacionalistas han aceptado en principio la nota de los aliados.

Otro comunicado facilitado por el gran cuartel general francés, dice que la reunión ha terminado por la elaboración de un protocolo y mereced a las conciliadoras disposiciones de ambas partes se ha logrado llegar a un acuerdo sobre la mayoría de los artículos que constituyen la base de la discusión.

Los ex reyes de Grecia

Palermo.—A bordo del acorazado griego «Patria», además del ex rey Constantino y su esposa, se encuentran el príncipe Nicolás y la princesa Catalina.

Los ex soberanos viajan con el nombre de condes de Acherin.

El séquito de los soberanos consta de unas 30 personas.

Llegada de generales aliados

Constantinopla.—Los generales aliados llegaron ayer a Mudania.

Después de un cambio preliminar de impresiones, se entrevistaron con el delegado griego que asiste a la Conferencia.

Crónica Nacional

Huelgas y conflictos

La huelga de Figols

Barcelona.—A pesar de que se creía ya en vías de solución, la huelga de los mineros de Figols continúa, y parece continuará largo tiempo, pues tanto la gerencia como los obreros, mantienen sus respectivos puntos de vista.

El delegado del Trabajo señor Roselló, ha manifestado que no interpondrá en este conflicto hasta que no se le pidan de nuevo las partes litigantes.

Accidente de automóvil

Barcelona.—En la carretera de Ribes a Puigcerdá se desató ayer un barranco, de unos cinco metros de profundidad, un auto en el que viajaban don Alejandro Nibub con su señora, y don Juan Vilaró con la suya.

En otro auto acertó a pasar por allí don Gaspar Pinaas, de esta ciudad, el cual les auxilió, recogiendo a los cuatro ocupantes del auto desahogado y los condujo a Ribes, en donde fueron auxiliados debidamente.

Del accidente resultaron con graves heridas don Juan Vilaró y su señora.

Credito Mercantil de Menores

MAHON

Bolsa de Barcelona 5 de Octubre

Table with financial data: Amortizable 4 p. % A., Id. Id. B., Id. 3 p. % A. 1900, Id. Id. B., Id. A. 1917, Id. Id. B., Interier 4 p. % A., Id. Id. B., Exterier A., Id. Id. B., Obl. Norte Prioridad Barcelona, Id. Barcelona Electricidad 5 p. % 1913, Id. Cáceres Variable, Id. Transatlánticas 4 p. % d., Id. 6 p. % d., Andalucía 2.ª serie Ilo Francos cheque París, Libras Id. Londres, Marcos Id. Berlín, Coronas Id. Viena, Liras Id. Roma, Dóllars Id. Nueva York, Francos Id. Zurich.

BOLSA DE MADRID

5 de Octubre de 1922

Table with financial data: Obligaciones Tesoro 8 p. % A., Id. Id. B., Cédulas B. Hipotecario Español 4 p. %, Id. Id. 5 p. %, Id. Id. Id. 6 p. %.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

Ayuntamiento de Mahón

Liquidación de Ingresos y gastos ocasionados con motivo de los festejos celebrados en esta ciudad en honor de Nuestra Señora de Gracia, durante los días 7, 8, 9 y 10 de Septiembre de 1922.

INGRESOS

Table with financial data: De la consignación del Presupuesto vigente, Entregas de varios al señor Alcalde, Recaudado entre el vecindario por la Guardia Municipal, Total cantidad disponible para dichos festejos.

GASTOS

Table with financial data: Importe de los premios para las regatas, Id. de Id. las carreras de caballerías, Id. de los premios para los partidos de foot-ball, Id. fogatas en la plaza de la Explanada, Id. de los socorros extraordinarios a los pobres y presos, Id. del repique general de campanas y completas, Id. de los gastos de la Cabaigata, Id. del servicio de coches, Id. de refrescos y licores, Id. de programas y otros impresos, Id. de los fuegos artificiales, 1 cta. de la Pirotecnia Española, Id. de los pasajes y mantenimiento pirotecnico, fletes y otros, Id. de un recibo de Antonio Esbert, por siete pares de zapatos y mayor coste por exceso de medida en algunas pares de los regalados a las niñas pobres de esta Ciudad, Cuenta de arregio y blanqueo de la pared del Cos Nou y otros trabajos albañilería.

RESTAN. Ptas. 75'85

que ingresan en la Caja de la Beneficencia Municipal. NOTA: Para las prendas que se repartieron a los niños pobres de esta ciudad la Junta local de Protección a la Infancia y Represión de la Mendicidad entregó quinientas pesetas.

El Ayuntamiento aprobó la liquidación que precede en sesión celebrada el tres del corriente.

Mahón, 4 de Octubre de 1922.—El Alcalde-Presidente, Mateo Seguí.